

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chMo)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

chMo003

Édition critique

Vers 1220, sans date ^[a]

Objet: Les chanoines du chapitre cathédral de Metz acquièrent de Herman lo Mercier un cens annuel de 12 sous sur sa maison sise à Metz en Saunerie.

Support: Parchemin jadis scellé sur double queue; 156x63; repli: 12.

Lieu de conservation: Archives départementales de la Moselle G 962.

Édition antérieure: Frank/Hartmann 1997, p. 202 ; Pitz 2001, p. 335.

Transcription de la charte

1 Conue chose soit à toz ceus qui cest escrit verrunt· **2** que li segnor de la grant \2 eglise de **Mez**· unt acquastei contre **Herman** lo mercier· sus sa maison qu'il ait en \3 **Sanerie** ^[1]· un cens de XII/. sols· de mecens ^[2]· **3** en-tel maniere *que* la moitez del cens doit estre \4 paiee à la feste **saint Johan** *et* li altre moitez à **Nativitei**· **4** **ensi que** si li cens n'en est \5 paieez dedenz les ·VIII/. jors des termines nomez· li amendise iert en la main des se\6gnors jusk'à merci· **5** Et por ce *que* ceste chose soit estable et fermement tenue· en tes\7mognage de la vertei· sunt ces lettres seelees del seel de la vile de Mez·

Notes de fiche

^[a] Ce texte a été rédigé par le scribe MD, bien étudié par Achat 1940, p. 55sq., en lien étroit avec le chapitre cathédral de Metz. Il s'agit d'un homme très cultivé dont la main se retrouve entre 1209 et 1228 dans de nombreux documents messins en langue latine. Voir aussi Pitz 2001, p. 315 ; Pitz 2005a, p. 38sq.

Notes de transcription

^[1] La Saunerie était située dans le quartier de Port - Saily . Voir Wichmann 1916 , p . 128 ; Schneider 1950 , p . 12 .

^[2] *De mecens* semble avoir été écrit postérieurement sur rature .